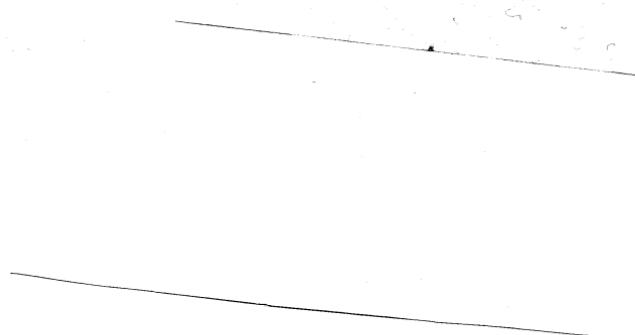


HINDEMITH: MADRIGALE



Zum Gedenken an Hedi Straumann

PAUL HINDEMITH

Fünfstimmige Madrigale

nach Texten von Josef Weinheber

1958

B. SCHOTT'S SÖHNE · MAINZ

V O R W O R T

Wirkliche Madrigale sind seit dem Absterben der italienischen Madrigalkunst und ihrer etwas späteren englischen Nachblüte im 17. Jahrhundert nicht mehr geschrieben worden. In der Entwicklung der bis zu unseren heutigen Techniken herangewachsenen Kompositionsstile war für eine solch ruhige, verinnerlichte Kunst kein Platz mehr. Einzig das Streichquartett in seiner von Haydn, Mozart und Beethoven erschaffenen reinsten Form kommt noch einmal dem früheren Ideal nahe, hat aber meines Erachtens niemals ganz jene äußerste Wohlproportion von kompositorischem Können, idealer Materialbehandlung und restlosem Aufgehen in den Bedürfnissen und Fähigkeiten der Verbrauchenden erreicht, die dem italienischen Madrigal in seiner letzten Glanzzeit (Marenzio, Gesualdo, Monteverdi) eignet; schon deshalb nicht, weil das Gebundensein an stark mechanisierte Ausdrucksmittel — Musikinstrumente — zwar freiere technische Möglichkeiten bietet, aber der schönsten und natürlichesten Klangquelle, den zusammen-singenden, unbegleiteten Menschenstimmen, nicht mehr erlaubt, als Um-grenzung, geistiger Hinweis und Zweckordner den Organismus des Kunst-werks zu bestimmen. Da unsere heutigen harmonischen, melodischen und sonstigen Ausdrucksmittel auch für den A-cappella-Gesang nicht mehr die-selben sind wie damals (obwohl auf diesem verhältnismäßig engen Felde der Satztechnik gottlob niemals so umwälzende Neuerungen möglich sind wie im Instrumentalen), wird der Versuch einer neuen Madrigalkunst sich nicht mit der Nachahmung des früheren Stils begnügen dürfen, dessen Geist, Würde und selbstlose Haltung dem Sänger und Hörer gegenüber aber mit aller Hingabe wieder zu erreichen suchen. Der technischen Faktur heutiger Madrigale, ihrem Ausdrucksbereich, ihrer dynamischen Expansion, ja auch ihrer Textunterlage sind damit ganz bestimmte Grenzen gezogen. Ein Vokalstil muß gefunden werden, der sich grundsätzlich aller gesanglich-virtuosen Ausschläge, aller drastischen Konzertwirkungen, vor allem aber aller Instrumentalismen enthält. Damit schließen sich extreme Stimmlagen, individuelle Ausdrucksmanieren, Farbeffekte, eine ständig sprunghafte Melodik, die kleine Sekunde als harmonisches und die große Sept als melo-disches Hauptmaterial aus; nichts darf geschrieben werden, das dem hin-gegebenen, nicht nach äußeren Wirkungen strebenden Miteinanderwirken einer Sängergruppe störend entgegenwirken könnte. Und die Texte müssen dem Ausdruck geben, was einen kleinen Kreis von Miteinanderwirkenden

als gemeinsames Gefühl bewegen kann. Weinhebers Gedichte scheinen mir diese Forderung in hohem Maße zu erfüllen, wenngleich ihre im allgemeinen pessimistische Haltung die einer solchen Gemeinschaft ja auch eigene Erhebung ins Heitere kaum aufkommen lässt.

Innerhalb des so abgesteckten Kreises bleiben noch genug Möglichkeiten, Musik mit reicher Vielfalt des Ausdrucks zu schreiben, und wer fürchtet, dann nur noch Einfalt und Schalheit wahrzunehmen, dem sei geraten, sich singend umzuschulen — da ja hier wie überhaupt das Mitwirken bei einer Musik immer eine gänzlich andere Sicht eröffnet als das bloße Betrachten ihres Larvenzustandes, der Niederschrift.

Für die Ausführung der vorliegenden Madrigale eignet sich am besten eine kammermusikalische Besetzung, drei bis fünf Sänger an jeder Stimme. Einem größeren Chor wären die Schwierigkeiten in Intonation und Präzision fast unüberwindlich, außerdem entspräche die große Besetzung nicht dem musikalischen und textlichen Stil des Werkes. Auch die im Prinzip mögliche (und für das historische Madrigal mit seiner harmonisch einfachen, wenn auch oft tonal sehr ausgeweiteten Struktur unbedingt echte) solistische Besetzung ist kaum anwendbar, da die hier vom natürlichen Material des A-cappella-Singens — den Dreiklängen — oft weit entfernte Harmonik mit ihrem ständig notwendigen Verändern und Angleichen der Intervallgrößen eine gewisse Bandbreite des Einzeltons verlangt, die erst durch mehrfache Besetzung der Stimmen zustande kommen kann.

Die zwölf Stücke sind nicht als geschlossener Zyklus gedacht. Jede beliebige Auswahl und Reihenfolge ist möglich, nur empfiehlt es sich, den „schlichten Abgesang“ (Nr. 12), falls er gesungen wird, eben als Abgesang am Ende zu singen.

Die erste Aufführung fand in Wien am 18. Oktober 1958 statt. Es sang Prof. Dr. Hans Gillesbergers Wiener Kammerchor.

P. H. 1958

INHALT

Vorwort

1. Mitwelt	1
2. Eines Narren, eines Künstlers Leben	9
3. Tauche deine Furcht in schwarzen Wein	17
4. Trink aus!	25
5. An eine Tote	33
6. Frühling	57
7. An einen Schmetterling	65
8. Judaskuß	77
9. Magisches Rezept	85
10. Es bleibt wohl, was gesagt wird	105
11. Kraft fand zu Form	117
12. Du Zweifel an dem Sinn der Welt	133

Stimmenumfang der einzelnen Madrigale

1. Mitwelt

Musical score for 'Mitwelt' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

2. Eines Narren, eines Künstlers Leben

Musical score for 'Eines Narren, eines Künstlers Leben' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

3. Tauche deine Furcht

Musical score for 'Tauche deine Furcht' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

4. Trink aus!

Musical score for 'Trink aus!' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

5. An eine Tote

Musical score for 'An eine Tote' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

6. Frühling

Musical score for 'Frühling' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

7. An einen Schmetterling

Musical score for 'An einen Schmetterling' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

8. Judaskuß

Musical score for 'Judaskuß' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

9. Magisches Rezept

Musical score for 'Magisches Rezept' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

10. Es bleibt wohl

Musical score for 'Es bleibt wohl' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

11. Kraft fand zu Form

Musical score for 'Kraft fand zu Form' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

12. Du Zweifel

Musical score for 'Du Zweifel' featuring a soprano vocal line on a treble clef staff, an alto vocal line on a bass clef staff, and a basso continuo line on a bass clef staff.

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

341

Mitwelt

Josef Weinheber*)

Zwölf Madrigale
Nr. 1

Jede Vervielfältigung
ist strafbar!

Paul Hindemith
1958

Paul Hindemith
1958

etwa 92 Markiert, grob

Bes - ser als der Rat - ten-schwanz von

Bes - ser als der Rat - ten-schwanz von

Bes - ser als der Rat - ten-schwanz von

Bes - - - ser als

Bes - - - ser als lau -

A musical score for 'Lied der Freunde' featuring four staves of music. The lyrics are as follows:
lau - en Freun - - den taugt ein ein-zि-ger Feind von
lau - en Freun - - den taugt ein ein-zি-ger Feind von
lau - en Freun - - den taugt ein ein-zি-ger Feind von
lau - e Freun - - de taugt ein ein-zি-ger Feind von
- e Freun - - de taugt ein ein-zি-ger Feind von

^{*)} aus Sämtl. Werke Bd.I/588, Verlag Otto Müller, Salzburg

© by B. Schott's Söhne 1958

6 riten. a tempo
 Eh - re. Bit - ter ist des G - schaf - tel - hu - bers
 Eh - re. Bit - ter ist des G - schaf - tel - hu - bers
 Eh - re. Bit - ter ist des G - schaf - tel - hu - bers
 Eh - re. Bit - ter ist das
 Eh - re. Bit - ter ist's und

Leh - re, schwer das Lob des Fach - manns zu ver -
 Leh - re, schwer das Lob des Fach - manns zu ver -
 Leh - re, schwer das Lob des Fach - manns zu ver -
 Leh - re, schwer das Lob des Fach - manns zu ver -
 schwer, das Lob des Fach - - - manns zu ver -

12

tenuto accel.

- dau - en. Ei - sern magst du nach dem
 - dau - en. Ei - sern magst du nach dem
 - dau - en. Ei - sern magst du nach dem
 - dau - en. Ei - sern magst du nach dem
 - dau - en. Ei - sern magst du nach dem

15

tenuto

Rech - ten schau - en, kommt ein Wei - ber -
 Rech - ten schau - en, kommt ein Wei - ber -
 Rech - ten schau - en, kommt ein Wei - ber -
 Rech - ten schau - en, kommt ein Wei - ber -
 Rech - ten schau - en, kommt ein Wei - ber -

accel.

18

-schmock dir in die Que - re. A - ber
 -schmock dir in die Que - re. A - ber
 -schmock dir in die Que - re. A - ber
 -schmock dir in die Que - re. Lie - ber
 -schmock dir in die Que - re. Lie - ber

21 langsam beginnen, accel.

lie - ber ster - ben als das Grau - en vor dem
 lie - ber ster - ben als das Grau - en vor dem
 lie - ber ster - ben als das Grau - en vor dem
 ster - ben als das Grau - en vor dem
 ster - ben als das Grau - en vor dem

23 a tempo

breiter

Helfer, dessen un - ge - fäh - re Tat-

Helfer, dessen un - ge - fäh - re Tat,- des - sen

Helfer, des - - - sen, des - sen

Helfer, dessen un - ge - fäh - - - re

Helf - fer, des-sen un - ge - fäh - - -

26

a tempo

p

p

p

p

p

o daß sie un - ter - blie - ben

un - ge-fäh - re Tat- o daß sie un - ter - blie - ben

un - ge-fäh - re Tat-

Tat,- un - ge - fäh - re Tat- o wär sie un - ter -

- re Tat-

30

wä - re! Dank für Schmach heischt und für
wäh - re! Dank für Schmach heischt und für
Dank heischt für Schmach und für
blie - ben, wär sie un-ter - blie - ben! Dank heischt für
o daß sie un-ter-blie-ben wä - re! Dank für Schmach

34

Mord Ver - trau - en.
Mord, für Mord Ver - trau - en.
Mord Ver - trau - en.
Schmach und für Mord Ver - trau - en.
heischt und für Mord Ver - trau - en.

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

342

Zwölf Madrigale
Nr. 2

Eines Narren, eines Künstlers Leben

Josef Weinheber^{*)}

Jede Vervielfältigung
ist strafbar

Paul Hindemith
1958

Fugato, langsam ♩ 58

mp

Vor

dem

Vor dem dunk - len To - des - hin - ter -

dunk - len To - des - hin - ter - grun -

- grun - de im Ge - wand - der

Vor dem dunk - len To -

^{*)} aus Sämtl. Werke Bd. I/179, Verlag Otto Müller, Salzburg

de im Ge - wand der Lei - den, im Ge -

Lei - - - den, im Ge - wand der

mp

8 Vor dem dunk - len To - - des - hin - ter -

- des - hin - ter - grun - - de im Ge - wand der

wand der Lei - - - den

mp

6 Vor dem dunk - len To -

Lei - den Tän - - - ze

grun - - de im Ge - wand der

Lei - - - den, im Ge -

mf

Tän - - ze schlin - - - gen fließend

mf

- des - hin - ter - grun - - - de

mf

schlin - - - - - gen und mit

mf

Lei - den Tän - - ze schlin - - gen

mf

- wand der Lei - den Tän - - ze schlin - - gen

9

und mit schmer - zens-trunk - nem Mun - -

schmer - zens-trunk - nem Mun - - - de, schmer -

und mit schmer - zens-trunk - nem

und mit

10

und mit schmer-zens-trunk - nem
-de, mit schmer-zens-trunk - nem Mun
- zens-trunk - nem Mun
8 Mun - de, schmer-zens-trunk - nem Mun
schmer - zens-trunk - nem Mun

12 *mp*

Mun - de — hell durch Stun - den - flucht
- de
- de
8 - de hell durch
- de

mp

13

und Tag - ent - schwe - ben, durch Stun - den -
 hell durch

Stun - den - flucht und Tag - ent - schwe -
 hell durch Stun - den - flucht und Tag - ent -

15

-flucht und Tag - - ent - schwe - -
 Stun - den - flucht und Tag - ent - schwe - -

8 -ben, durch Stun - - den - flucht und
 - schwe - ben, durch Stun - den - flucht und Tag - -

16

- ben, hell durch Stun - den - flucht und
- ben, hell durch Stun - den - flucht und
mf
hell durch Stun - den - flucht und Tag -
Tag - ent - schwe -
- ent - schwe - ben, durch Stun - den -

18

Tag - ent - schwe -
Tag - ent - schwe -
mf
ent - - schwe -
ben, und Tag - ent - schwe -
mf
- flucht und Tag - ent - schwe -

19

-ben
 -ben von der E - wig-keit der
 -ben
 -ben von der E - wig-keit der Freu - de sin - gen,
 -ben von der

21

von der E - wig-keit der
 Freu - - de, hell durch Stun - den-flucht und Tag - ent -
 von der E - wig-keit der Freu - de sin - gen,
 hell durch Stun-den - flucht, durch Stun - den - flucht und Tag - ent -
 E - wig-keit der Freu - de sin - - gen, durch Stun - den -

22

Fre - de sin - gen, von der E - wig - keit
 - schwe - ben von der E -
 von der E - wig - keit, der
 - schwe - ben von der E - - wig - keit, der E -
 - flucht und Tag - ent - schwe - ben von

24

*p*rit.
 der Freu - de sin - - gen.
 - wig - keit der Freu - - de sin - - gen.
 E - - - wig - - keit der Freu - de sin - - gen.
 - - wig - - keit der Freu - de sin - - gen.
 der E - - - wig - - keit der Freu - de sin - - gen.

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

343

Tauche deine Furcht

Josef Weinheber*)

Zwölf Madrigale
Nr. 3

Paul Hindemith
1958

Jede Vervielfältigung
ist strafbar

p bis 40

Tau - che dei - ne Furcht
Tau - che dei - ne
Tau - che dei - ne
Tau - che dei - ne
Tau - che dei - ne

pp *tenuto* *mf* *pp* *ruhig*

in schwarzen Wein, Ein - sa - mer! Die dunkle Furcht,
Furcht, Ein - sa - mer!
Furcht in schwarzen Wein, Ein - sa - mer!
Furcht, Ein - sa - mer!
Furcht in schwarzen Wein, Ein - sa - mer!

*) aus Sämtl. Werke Bd. I/579, Verlag Otto Müller, Salzburg

© by B. Schott's Söhne 1958

4

5

breit

7

dim. riten. *pp* ruhig
ge - Rei - se sein.
dim. *pp*
Rei - se sein. Gott ist nah und
dim. *pp*
Rei - se sein. Gott ist nah und
dim. *pp*
Rei - se sein.
dim. *pp*
Rei - se sein.

10

pp
Ver - geb - lich flie - hen die Ge - dan - ken
raunt.
pp
Ver - geb - lich flie - hen die Ge - dan - ken
Ver - geb - lich flie - hen die Ge - dan - ken

poco accel.

vor dem Blät - ter - tanz. Und zur

vor dem Blät - ter - tanz.

vor dem Blät - ter - tanz.

rall.

Dämm - rung ist der Tag — ge - die - *p*

Dämm - - rung, *dim.* Dämm - - - rung. *p*

Dämm - - rung, *dim.* Dämm - - - rung. *p*

Dämm - - rung, *dim.* Dämm - - - rung. *p*

Dämm - - rung, *dim.* Dämm - - - rung. *p*

14 *wie zuerst*

pp *p* *mp*

-hen. Auf ein lee - res Grab

pp *mp*

Auf ein lee - res

pp

Auf ein lee - res

16 rit.

pp

fällt Ster - nen-glanz... Tie - fer mit _ dem letz - ten

pp

Grab... Tie - fer mit _ dem letz - ten

pp

Grab fällt Ster - nen-glanz... Tie - fer mit _ dem letz - ten

pp

Grab... Tie - fer mit _ dem letz - ten

pp

Grab fällt Ster - nen-glanz... Tie - fer mit _ dem letz - ten

sehr langsam wie zuerst

17 *pp* *mf*

Mut - zur Stil - le drücke in die Stirn _____
 Mut zur Stil - le drücke in die
 Mut zur Stil - le drücke in die
 Mut drücke in die
 Mut drücke in die
 Mut drücke in die

Mut zur Stil - le

tenuto

19 *p pp* *mf pp*
 den wel - ken Kranz! _____

Stirn den wel - ken Kranz! _____
 Stirn, drück in die Stirn den wel - ken Kranz! _____
 Stirn den wel - ken Kranz! _____
 drück in die Stirn den wel - ken Kranz! _____

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

344

Trink aus!

Josef Weinheber*)

Zwölf Madrigale
Nr. 4

Jede Vervielfältigung
ist strafbar

Paul Hindemith
1958

etwa 96

breiter beginnen

Schenk ein, Ka-me - rad! Das

3

Le-ben ist traurig und toll. Wir ha - - ben ge -

Le-ben ist traurig und toll. Wir ha - - ben ge -

Le-ben, das Le-ben ist traurig, ist traurig und toll. Wir

3 3

Le-ben ist traurig und toll. Wir ha - - ben ge - zahl

Le-ben ist traurig und toll. Wir ha - - ben ge - zahl den

The musical score continues with three more staves of music for a four-part choir. The vocal parts are: Le-ben ist traurig und toll. Wir ha - - ben ge - zahl; Le-ben ist traurig und toll. Wir ha - - ben ge - zahl den. The tempo is marked 'mf' (mezzo-forte) with a dynamic 'mf'. The key signature changes between G major and F# major. Measure numbers 3 through 6 are indicated above the staves.

*) aus Sämtl. Werke Bd. I/515, Verlag Otto Müller, Salzburg

© by B. Schott's Söhne 1958

5

- zahlt un-sern E - - lends - zoll, das Maß

f > >

- zahlt un-sern E - - lends - zoll, das Maß

f > >

breiter

ha - ben ge - zahlt un - sern E - lends - zoll, das Maß

f > >

den E - - lends - zoll, das Maß

E - - - - - lends - zoll, das Maß

8

etwas langsamer

- ist voll - schenk ein!

mp p

- ist voll - schenk ein!

Kein Glück,

- ist voll - schenk ein! Kein Glück,

mp p

- ist voll - schenk ein! Kein Glück,

Kein Glück,

11

Von fer - ne lockt Flö - ten - ge -
Ka-me - rad! Von fer - ne lockt Flö - ten -
Ka-me - rad! Von fer - ne lockt Flö - ten -
Ka-me - rad! Fer - ne lockt Flö - ten -
Ka-me - rad! Von fer - ne lockt Flö - ten -

14

poco accel.
cresc.

-tön. Wir muß - ten nach Teu - fels Pfei -
-ton. Wir muß - ten nach Teu - fels Pfei -
-ton. Wir muß - ten nach dem Teu -
-ton. Wir muß - ten nach dem Teu -
-ton. Wir muß - ten nach dem Teu - fels Pfei -

18

rall. *f*

- fe uns drehn und zu - schan - - den gehn-

- fe uns drehn, Kein

- fel uns drehn und zu - schan - - den gehn-Kein

- fel uns drehn und zu - schan - - den gehn-

- fe uns drehn und zu - schan - - den gehn- Kein

21

wie zuerst

a tempo

Zum End, Ka-me - rad! Die Jah-re und Wol - ken

Glück! Zum End, Ka-me - rad! Die Jah-re und Wol - ken

Glück! Zum End, Ka-me - rad! Die Jah-re und Wolken, die

Zum End, Ka-me - rad! Die Jah-re und Wol - ken

Glück! Zum End, Ka-me - rad! Die Jah-re und Wol - ken

25

ziehn. Was Mie - der und Band, was Gunst __
ziehn. Was Mie - der und Band, was Gunst __
ziehn. Was Mie-der und Band, was Gunst, was __ Gunst und Ge -
ziehn. Was Mie-der und Band, was Gunst __ und __
ziehn. Was Mie-der und Band, was Gunst __

27

breiter etwas
und Gewinn- Laß fah - - ren da-hin- Zum End!
und Gewinn- Laß fah - - ren da-hin- Zum End!
und Gewinn= Laß fah - - ren da-hin- Zum End! Trink
Ge - winn- Laß fah - - ren da-hin- Zum End!
und Gewinn- Laß fah - - ren da-hin- Zum End! Trink

31 langsam

pp

Am Her - zen
Trink aus, Ka-me - rad! — Am Her - zen
aus, Ka-me - rad! — Am Her - zen
Trink aus, Ka-me - rad! — Am Her - zen
aus, Ka-me - rad! — Am Her - zen

34

poco accel.
cresc.

schabt schon der Grind. Bald fla - ckern die Ker - zen
schabt der Grind. Bald fla - ckern Ker - zen auf
schabt der Grind. Bald fla - ckern Ker - zen auf
schabt der Grind. Bald fla - ckern Ker - zen auf
schabt der Grind. Bald fla - ckern Ker - zen

38

rall.
f

auf muf - fi - ger Spind, und die Nacht
muf - fi - ger Spind.
muf - fi - ger Spind, und die Nacht
muf - fi - ger Spind, und die Nacht
auf muf - fi - ger Spind, und die Nacht

41

a tempo

riten.
pp

— be - ginnt — trink aus! —
Trink aus, trink aus! —
— be - ginnt — trink aus, trink aus! —
— be - ginnt — trink aus, trink aus! —
— be - ginnt — trink aus, trink aus! —

pp

pp

pp

pp

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

345

An eine Tote

Jede Vervielfältigung
ist strafbar

† 20. Feb. 1958
Josef Weinheber*)

Zwölf Madrigale
Nr. 5

Paul Hindemith
1958

etwa 60, frei

p

Stille Blume, erblaßt unter herbstlichen
Stille Blume, erblaßt unter herbstlichen
Stille Blume, erblaßt unter herbstlichen
Stille Blume, erblaßt unter herbstlichen

erblaßt unter herbstlichen Sternen, de - mütig
Ster - - - nen, de - - -
Ster - - - nen, de - - -
Ster - - - nen, de - - -
Ster - - - nen, de - - -

*) aus Sämtl. Werke Bd. I/514, Verlag Otto Müller, Salzburg

(C) by B. Schott's Söhne 1958

poco accel.

5

Licht, in den schwei - gen - den A - - bend ver - -
 - mü - tig Licht, in den schwei - -
 - mü - tig Licht, in den schwei - -
 - mü - tig Licht, in den schwei - -
 - mü - tig Licht, in den schwei - -

6

rall.

- weht:
 - gen - den A - - bend ver - weht:
 - gen - den A - - bend ver - weht:
 - gen - den A - - bend ver - weht:
 - gen - den A - - bend ver - weht:

8 wie zuerst **p**

Mö - gen von dir _____

pp

Mö-gen von dir die Lie - - - ben den ehrfürchtig

pp

Mö-gen von dir die Lie - - - ben den ehrfürchtig

pp

Mö-gen von dir die Lie - - - ben den ehrfürchtig

pp

Mö-gen von dir die Lie - - - ben den ehrfürchtig

Mö-gen von dir die Lie - - - ben den ehrfürchtig

10 rall.

die Lie-ben-den ehr-fürch-tig ler - nen.

pp

ler - - - nen, ehr - fürch-tig ler - nen.

pp

ler - - - nen, ehr - fürch-tig ler - nen.

pp

ler - - - nen, ehr - fürch-tig ler - nen.

pp

ler - - - nen, ehr - fürch-tig ler - nen.

13 Langsam,  etwa 66
p sehr zart und ausdrucksvoll



Nimm uns,
pp sempre

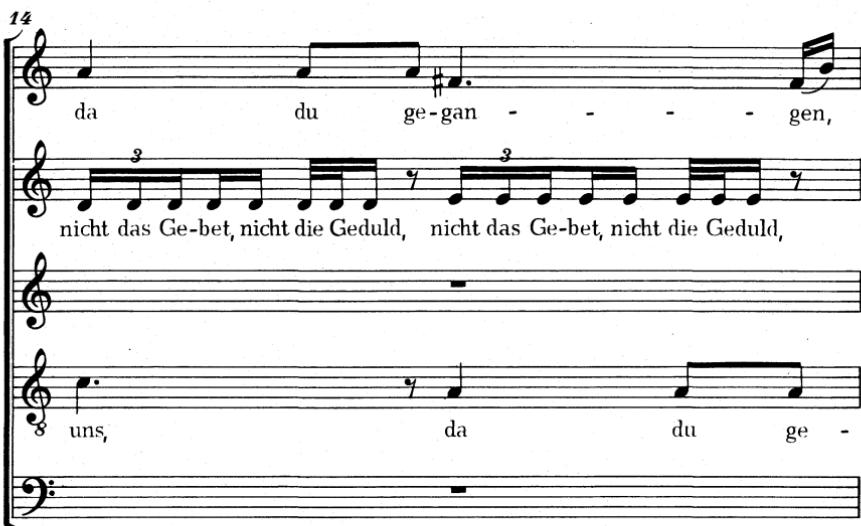
Nimm uns, da du ge-gan-gen,

p sehr zart und ausdrucksvoll

Nimm
pp sempre

Nimm uns, da du ge-gan-gen,

14



da du ge-gan - - - - gen,

nicht das Ge-bet, nicht die Geduld, nicht das Ge-bet, nicht die Geduld,

uns, da du ge - - - -

15

nicht das Ge - bet,
nimm uns, da du ge-gan-gen, nicht das Ge-bet, nicht die Geduld,
pp sempre
Nimm uns, da du ge-gan-gen, nicht das Ge-bet, nicht die Geduld,
- gan - - - gen, nicht das Ge -
nicht das Ge-bet, nicht die Geduld,

16

nicht die Ge -
nicht das Ge-bet, nicht die Geduld zu uns-rer end-li-chen Rei-fe,
nicht das Ge-bet, nicht die Geduld zu uns-rer end-li-chen Rei-fe,
- bet,

17

-duld zu uns - rer
zu uns-rer end - li-chen Rei - fe, nun die Er - fü-lung dir,
zu uns-rer end - li-chen Rei - fe, nun die Er - fü-lung dir,
nicht die Ge - duld

18

end - - - li - chen Rei - - - - -
nun die Er - fü-lung dir, nun die Er - fü-lung dir
nun die Er - fü-lung dir, nun die Er - fü-lung dir
nun die Er - fü-lung dir, zu uns - rer end - - - - - li - chen
nun - die Er - fü-lung dir

19

fe, nun die Er -
auf er-bli-che-ner Stirne steht, auf er-bli-che-ner Stirne steht.

auf er-bli-che-ner Stirne steht, auf er-bli-che-ner Stirne steht.

mf

Rei -
mf

auf er-bli-che-ner Stirne steht, auf er-bli-che-ner Stirne steht.

20

fül - - - lung dir auf er -
Nimm uns, da du ge-gan-gen, nicht das Ge-bet, nicht die Geduld

Nimm uns, da du ge-gan-gen, nicht das Ge-bet, nicht die Geduld

mf

-fe, nun die Er - fül - - - lung
Nimm uns, da du ge-gan-gen, nicht das Ge-bet, nicht die Geduld

21

bli - - - che-ner Stir - - - ne
zu uns-rer end-li-chen Rei-fe, nun die Er-fü-lung dir
zu uns-rer end-li-chen Rei-fe, nun die Er-fü-lung dir
dir auf er - bli - - - che-ner
zu uns-rer end-li-chen Rei-fe, nun die Er-fü-lung dir

22

steht.
auf er - bli - che-ner Stirne steht, dir auf der Stir-ne steht.
auf er - bli - che-ner Stirne steht, dir auf der Stir-ne steht. Gabst
Stir - - - ne steht.
auf er - bli - che-ner Stirne steht, dir auf der Stir-ne steht.

23 etwas vorangehen

p

Gabst du uns doch, er - - -
du uns doch, gabst du uns doch, er - ho - ben aus
Gabst du uns -

24

-ho - - - ben aus ruh - - - lo - ser
ruh - lo - ser Strei - fe, Bei - spiel ge - nug,
doch, er - ho - - - ben aus

25

Strei - fe, Bei - spiel ge-nug,
auf daß an der Wurzel berührt, in deinem Sterben
ruh - lo - ser Strei - fe Bei - - spielge-
...in deinem Sterben

27

-daß an der Wurzel be - rührt, in
sich un-ser Le - ben be-grei - fe. Gabst du uns doch,
nug, auf - daß an der Wurzel be -
sich un-ser Le - ben be-grei - fe. Gabst du uns doch,

28

dei - nem —

Er - ho - ben aus ruh - lo - ser Strei - fe,

er - ho - ben aus ruh - lo - ser Strei - fe,

— röhrt, in dei -

er - ho - ben aus ruh - lo - ser Strei - fe,

29

Ster - ben sich un - ser

Bei - spiel ge - nug.

Bei - spiel ge - nug., auf - daß an der

— nem — Ster -

Bei - spiel ge - nug., auf - daß an der

poco allarg.

30

Le - - - ben be - grei - - - -

Wur - zel be - rührt, in dei - nem Ster - ben

8 - ben sich un - ser Le - - - ben be - -

Wur - zel be - rührt, in dei - nem Ster - ben

31

p

fe.

Nicht daß du

p

sich un - ser Le - ben be - grei - fe.

p

8 - grei - - - - fe.

p

sich un - ser Le - ben be - grei - fe.

32 wie vorher

p

Nicht,

pp klagend

ru - hest, nicht daß du ru - hest,

pp klagend

Nicht daß du ru - hest,

p

Nicht,

Nicht daß du ru - hest, von

33

nicht daß du ru - hest, von —

nicht daß du ru - hest,

nicht daß du ru - hest,

nicht daß du

kei - ner Klag ver - führt, schmerzt uns Ver -

34

kei - - ner Kla - ge ver - nicht daß du ru - hest,
nicht daß du ru - hest,
ru - hest, von kei - - ner
-wirr - te, die wir in der Wo - - ge

35

-führt, schmerzt uns Ver -
von keiner Kla - ge ver - führt,
von keiner Kla - ge ver - führt,
Kla - ge ver - führt,
blie - ben. Nicht ____ daß du ruhst, von

36

-wirr - - - - te,
schmerzt uns Ver-wirr-te,
schmerzt uns Ver-wirr-te,
schmerzt uns Ver - - -
kei - - - - ner Klag' ver - -

37

die in der
schmerzt uns Ver-wirr-te.
schmerzt uns Ver-wirr-te.
-wirr - - - - te,
-führt, schmerzt uns Ver - -

37

Wo - - - - ge cresc.

cresc. Du bist am U - fer,

Du bist am U - fer,

die in der

cresc. - - - te. (Du bist am

mf

- blie - - - - -

du bist am U - fer,

du bist am U - fer,

Wo - - - - ge cresc.

U - - - - fer, bist am

38

du bist am U - fer, — bist — am — U - fer, am
du bist am U - fer, — bist — am — U - fer, am
-blie - - -
U - - - fer, das al - - - lem,

-ben: (Du bist am U - fer, das al - lem Lei - de ge - bührt
U - fer, das al - lem Lei - de ge - bührt.)
al - - - lem Lei - - - de ge - - -

39

U - fer, das al - lem
dim.
das al-lem Lei - de ge - bührt, — das al-lem Lei - de ge - bührt, —
8 - ben: (Du bist am U -
-bührt)

40

allarg.

Lei - de ge -
das al-lem Lei - de ge - bührt, — das al-lem Lei - de ge - bührt, —
8 - fer,
das al - lem Lei -

41

p

-bührt.)

dim.

du bist am U - fer, du bist am U - fer

-de ge - - - -

pp 42 sehr ruhig, ♩ etwa 60, frei

das al - lem Lei - de — ge-bührt.)

pp

A - ber wir

p

pp

-bührt.)

43

pp

A-ber wir trau-ern, ... dich
pp
A-ber wir trau-ern, ... dich
> *<* *>*
b trau-ern, _____ daß wir dich nun erst lie - ben,
pp
A-ber wir trau-ern, ... dich
pp
A-ber wir trau-ern, ... dich

46

nun erst lie - ben, da wir er - ken - nen,
nun erst lie - ben, da wir er - ken - nen,
da wir er - ken - nen, wie -
nun erst lie - ben, da wir er - ken - nen,
nun erst lie - ben, da wir er - ken - nen,

48 poco accel. *mp*

... nach sanf - tem Ge - bot
mp
 ... nach sanf - tem Ge - bot
 du nach sanf - tem Ge - bot dei - ne Voll -
mp
 ... nach sanf - tem Ge - bot
mp
 ... nach sanf - tem Ge - bot

50 rit.

dei - ne Voll - en - - dung al - lem ver -
 - en - - dung schon al - len Din -
 dei - ne Voll - en - - dung al - lem ver -
 ... schon al - - -

d etwa 40

52

Und wir die-nen in Schau-ern:
- schrie - - - ben. Und wir die-nen in Schau-ern:
- - gen ver-schrie - - ben. ... Schau-ern:
- schrie - - - ben. Und wir die-nen in Schau-ern:
- lem ver - schrie - - ben. ... Schau - ern:

55

Dem A - bend, dem Herb - ste, dem Tod.
Dem A - bend, dem Herb - ste, dem Tod.
Dem A - bend, dem Herb - ste, dem Tod.
Dem A - bend, dem Herb - ste, dem Tod.
Dem A - bend, dem Herb - ste, dem Tod.

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

346

Jede Vervielfältigung
ist strafbar!

Frühling

(nach Mörike) Josef Weinheber*

Zwölf Madrigale
Nr. 6

Paul Hindemith
1958

etwa 132

Frühling lässt sein blau-es Band mun - - ter
Frühling lässt sein blau-es Band mun - - ter
Frühling lässt sein blau-es Band munter
Früh - ling läßt sein Band
Früh - ling läßt sein Band

wehn ums graue Haus. Wie - der flat - tern
wehn ums graue Haus. Wieder flattern
wehn ums graue Haus. Wieder
wehn ums graue Haus. Wie - der flat - tern
wehn ums graue Haus. Wie - der flat - tern

* aus Sämtl. Werke Bd. I/545, Verlag Otto Müller, Salzburg

8

durch die Lüf - te Ra - - - ben keck zum
 Ra - - - ben keck zum

12

Lei - - - chen - schmaus. Sü - - - ße, wohl-be -
 Leichenschmaus zum Lei - chen - schmaus. Sü - - - ße, wohl-be -
 Lei - - - chen - schmaus. Sü - - - ße, wohl-be -
 Lei - - - chen - schmaus. Sü - - - ße
 Lei - - - chen - schmaus. Sü - - - ße

15

-kannte Düf-te her vom Herd des Humbugs drin - gen,
-kannte Düf-te her vom Herd des Humbugs drin - gen,
-kannte Düf-te dringen her, und des -
Düf - te her vom Herd des Humbugs drin - gen,
Düf - te vom Herd des Humbugs drin - gen.

19

und des Kri - sen - vo - gels Schwingen strei - fen
...strei - fen
Kri - sen - vo - gels Schwin-gen strei - fen, strei - fen
und des Kri - sen - vo - gels Schwin - gen strei - fen
A _____ a _____

24

p dolce

ah - nungs - voll das Land.
ah - nungs - voll das Land.
ah - nungs - voll das Land.
ah - nungs - voll das Land.

Veil - chen
Veil - chen
Veil - chen

Major

28

chen träu - men
Veilchen träumen schon von
träu - men schon, sie träu - men schon von
chen träu - men schon:

32

schon von der Hoch - - - sai - son:
 der Hoch - sai - son:
 der Hoch - sai - son: pp
 Hoch - - - sai - son: p pp
ob die Fremden,
ob die Fremden, ob die
ob die Fremden,

37

pp cresc. ob die Fremden, ach, die frommen, wol -
pp cresc. ob die Fremden, ob die Fremden, ach, die frommen, wol -
cresc. ob die Fremden, ob die Fremden, wol - len bal -
cresc. Fremden, ob die Fremden, ach, die frommen, wol - len bal -
cresc. ob die Fremden, ob die ach so frommen Fremden bal -

41

breit

-len bal-de kom - men. Kei - ne Spur!

-len bal-de kom - men. Kei - ne Spur!

-de kom - men.

-de kom - men. Kei - ne Spur!

-de kom - men. Kei - ne Spur!

45 a tempo

pp

Spur! Horch, lei - ser Har - fen - ton - Kon - junk-

p

Horch von fern ein lei - - - ser Harfen - ton -

pp

Horch von fern ein lei - ser Har - fen - ton -

50

Kon - - junk - - tur! Frühling, ja, du
Kon - - junk - - tur! Frühling, ja, du
- tur, Kon - - junk - - tur! Frühling, ja, du
Kon - - junk - - tur! Früh - ling,
Kon - - junk - - tur! Früh - ling,

55

bist's, du bist's! Dich hab' ich ver-nom-men!
bist's, du bist's! Dich hab' ich ver-nom-men!
bist's, du bist's! Dich hab' ich ver-nom-men!
ja, du bist's! Dich hab' ich ver-nom-men!
ja, du bist's! Dich hab' ich ver-nom-men!

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

347

An einen Schmetterling

Josef Weinheber*)

Zwölf Madrigale
Nr. 7

Jede Vervielfältigung
ist strafbar

Paul Hindemith
1958

Wie ein graziöser Tanz *d.* etwa 50

Wie ein graziöser Tanz *d.* etwa 50

Du, leicht und schön,

Du, leicht und schön,

Du, leicht

Aus

aus Got - tes Traum - ge - bo - ren,

aus Got - tes Traum - ge - bo - ren,

und schön, aus Got - tes Traum - ge -

du, leicht und schön,

Gottes Traum - ge - bo - ren, du Bo - te

*) aus Sämtl. Werke Bd. 1/436, Verlag Otto Müller, Salzburg

© by B. Schott's Söhne 1958

du Bo - - te ei - ner tief - er - sehn - ten
 du Bo - - te ei - ner tief - er - sehn - ten
 -bo - ren, du Bo - - te ei - ner tief - er -
 du, — du Bo - - te ei - ner er - sehn - ten
 ei - ner tief - er - sehn - ten Welt.

Welt. — Du Sie - ger, der —
 Welt. — Du Sie - ger, der —
 -sehn - ten Welt. — Du Sie - ger,
 Welt. — Du Sie - ger, Sie - ger,
 Welt. —

17

die Lie - be_ un _ ver _ lo
die Lie - be_ un _ ver _ lo
der die Lie - be_ un _ ver _
Du Sie - ger, der die Lie - be_ un _
Sie-ger, Sie-ger

21

ren und sanft im Se - gel sei - ner Schwin -
ren und sanft im Se - gel sei - ner Schwin -
lo - ren und sanft im Se - gel sei -
ver - lo - ren und sanft im Se - gel sei -
... im Se - gel sei - ner Schwin - gen

25

gen hält, sei - ner Schwin -
gen hält, sei - ner Schwin -
- ner Schwin -
gen hält, sei - ner Schwin -
8 - ner Schwin - gen hält, sei - ner
sei - ner
hält, im Se - gel der Schwin -

29

etwas ruhiger

gen hält. Die
gen hält. Die
gen hält. Die
Schwin - gen hält. Die Blu - men lie - ben
gen hält. Blu - men,

33

Blu - - men, die
Blu - - men, die
Blu - - men lie - - ben
dich - Und wenn ich träu - me, so
sie lie - - ben dich, Blu - men, sie lie - - ben dich -

36

Blu - - men lie - - ben dich - Und wenn
Blu - - men lie - - ben dich - Und wenn
dich.
träum ich dei - nen selbst - ver - geß - nen Flug. Wie
Und wenn ich - träu - -

ich träu-me, träum ich dei - - nen
 ich träu-me, träum ich dei-nen selbst-ver-geß - nen

du mir wie - der - kommst durch hel-le Bäu -
 - - - me, träum ich dei - - nen selbst-

selbst - ver - geß - nen Flug. Du ver - sönhest mit

Flug. Du ver - - sönhest

...ver-sönhest

me, ver - sönhest

- ver - - geß - - nen Flug.-

46

der Er - - - de Last und
mit der Er - - - de
mit der Er - - de
du, ver - söhnst du mit der Er - de
... versöhnst du mit der Er - de Last und

50 poco riten.

wie zuerst
Dein gold - ner
Trug. -
Dein gold - ner
Dein
Last und Trug. Dein gold - - - ner
Trug. -

Schmelz er - schickt vor mei - ner Schwe -
 Schmelz er - schickt vor mei - ner Schwe -
 gold - ner Schmelz er - schickt vor mei - ner
 g Schmelz

pp

Dein gold - - - ner Schmelz - er -

- re, dein gold - ner Schmelz - er - schickt
 - re, dein gold - ner Schmelz - er - schickt
 Schwe - - re, dein gold - ner Schmelz -
 erschickt, erschickt vor mei - ner Schwe -
 - schickt vor mei - ner Schwe - re, vor mei -

61

vor mei - ner Schwe - - - re.
vor mei - ner Schwe - - - re.
er - schrickt vor mei - ner Schwe - - -
re, vor mei-ner Schwe - - - re.
- ner Schwe - - -

64

Du -- flü - gelst auf, mir -- lahmt --
Du -- flü - gelst auf, mir -- lahmt --
re. Du -- flü - gelst auf, mir --
re. Du flü-gelst, flü-gelst, flü-gelst,

68

der wü - ste Schritt, — der wü - - - ste
 der wü - ste Schritt, — der wü - - - ste
 lahmst — der wü - ste Schritt — der
 Du flü - gelst auf, mir lahmst — der wü - ste
 flü - gelst.

71

Schritt. — Doch hoch und hö - her jetzt,
 Schritt. — Doch hoch und hö - her jetzt,
 wü - - - ste Schritt. — Doch hoch und
 Schritt. Doch hö - her jetzt, in se - li -
 Doch hö - - - her jetzt, in

74

in - se - - li- ger Keh - re, nimmst du den
in - se - - li- ger Keh - re, nimmst du den
hö - her jetzt in - se - - li- ger Keh - re, nimmst du den Schmerz
ger Keh - re, nimmst du den Schmerz
se - li - - ger Keh - - re, nimmst

77

Schmerz auf dei - nen Schwin - - gen mit.
Schmerz auf dei - nen Schwin - - gen mit.
nimmst du den Schmerz auf dei - nen Schwin - gen mit.
auf dei - nen Schwin - gen mit.
du den Schmerz auf dei - nen Schwin - gen mit.

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

348

Judaskuß

Josef Weinheber *)

Zwölf Madrigale
Nr. 8

Paul Hindemith
1958

Jede Vervielfältigung
ist strafbar

Rezitativ

Ihr seht nur
Ihr seht nur das ver - fluch-te Geld,

3
das ver-fluch-te Geld,
das ich ge-nom - men hab.

*) aus Sämtl. Werke Bd. II/279, Verlag Otto Müller, Salzburg

© by B. Schott's Söhne 1958

5

nur das Geld.
nur das Geld.
nur das Geld.
- von, daß Er

7

pp 66

Da-mit die Schrift er-fü-l let sei, sollt es an mir ge -
Da-mit die Schrift er-fü-l let sei, sollt es an mir ge -
Da-mit die Schrift er-fü-l let sei, sollt es an mir ge -
gab.

9

-schehn. Er trug mir auf, es bald zu tun.

-schehn. Er trug mir auf, es bald zu tun.

-schehn. Er trug mir auf, es bald zu tun.

-schehn. Er trug mir auf, es bald zu tun.

frei

p

Und al -

10

Al-so mußt ich gehn, und

Al-so mußt ich gehn, und

Al-so mußt ich gehn, und

- so mußt ich gehn — und ging — und kam zu-rück —

12

kam zu-rück.

kam zu-rück.

kam zu-rück.

accel. rit.

und nahm und hat-te mei-nen Lohn.

14 Ruhig bewegt ♩. 60

Doch je-ner, der am Ke - - dron stand, Er wuß-te al - les

Doch je-ner, der am Ke - - dron stand, Er wuß-te al - les

Doch je - ner,

Er wuß - te al -

17

mf

schon, und sah mich an und re - de-te und ließ mir kei - ne Frist:

schon, und sah mich an und re - de-te und ließ mir kei - ne Frist:

- les, und sah mich an und ließ mir kei - ne

20

pp

Frist:

p frei

ruhig Mit ei - nem Kuß ver - rätst du mich?"
fragend riten.

22

Langsam bewegt, $\text{d} \frac{5}{6}$

Sie grif - fen
Sie grif - fen
Sie grif - fen
Sie er - - -

frei

resigniert So hab ich ihn ge - küßt.

25

Ihn und ban - den Ihn und schleppten Ihn da - von.
Ihn und ban - den Ihn und ban - den Ihn.
Ihn und ban - den Ihn und schleppten Ihn da - von.
8 - grif - fen Ihn. Ob_ mir_

29

Und ob mir fast das Herz zer - riß, ich hat-te mei-nen
 Und ob mir fast das Herz zer - riß, das Herz zer -
 Und ob mir fast das Herz zer - riß, ich hat-te mei-nen
 fast_ das_ Herz_ zer_ - _ riß.

33

Langsamer

Lohn. Du bitt-re Reu - e, Scham und Gram!
 -riß. Du bitt-re Reu - e, Scham und Gram!
 Lohn. Du bitt-re Reu - e, Scham, Gram!
 Du bitt-re Reu, Scham und Gram!

36 molto riten. *p* Sehr langsam ♩ 60

— Er gab mir mein Ge-schick. Er starb für euch

pp

Er starb für euch

pp frei

Er starb für euch den Kreu

pp

Er starb für euch

pp

Er starb für euch.

40 *ppp*

den Kreu - zes-tod.

ppp

den Kreu - zes-tod.

- zes - tod.

ppp

den Kreu - zes-tod.

frei p

Ich ging und nahm den Strick.

349

Magisches Rezept

Zwölf Madrigale
Nr. 9

Jede Vervielfältigung
ist strafbar

Josef Weinheber*)

Paul Hindemith
1958

J. 100

Nimm ei - nen al - ten Sup - pen -
das ganze Lied hindurch führend

Nimm ei-nen al - ten

Nimm einen al - ten Sup - pen - topf, den hal - te

Nimm ei - nen Sup - pen -

Nimm ei - nen Sup - pen -

- topf, den halt du ü - bern Kopf,

Sup - pen topf, den halt du neun - mal ü - bern Kopf, dann

du neun - mal übern Kopf,

- topf, den halt ü - bern Kopf,

- topf, den halt ü - bern Kopf,

6 *mp*

stel - le ihn auf ei - nem Birn -
mf
 stel - le ihn cum spi - ri - tu auf ei - nem Birn -
mp
 dann stel - - le ihn auf ei - nem
mp
 stell ihn auf Birn - holz -
mf
 stel - le ihn auf ei - nem Birn - holz -

9 *mf*

- holz - feu - er zu, gib et - was
 - holz feu - er zu,
mf
 Birn - holz-feu - er zu, gib etwas Glau - ber-salz hin -
mf
 - feu - - er zu, gib sie - ben
mf
 - feu - - er zu, gib sie - ben

12

Glau - ber-salz hin - ein und sie - ben
gib et-was Glau - ber - salz hin-ein und sie - ben zar - te
ein und sie - ben zar - te, zar - te Hühner-
Hüh - ner - bein hin - ein, ganz vom
Hüh - ner - bein hin - ein, ganz vom

15

Hüh - ner-bein, ganz vom Fleisch ge -
Hüh - ner-bein, die - sel - ben ganz vom Fleisch ge -putzt (weil
-bein, _____ vom Fleisch ge -putzt
Fleisch ge - putzt (weil das ar -
Fleisch ge - putzt (weil das ar -

18

- putzt (weil sonst das ar - ca - num nicht nutzt),
 das ar - ca - num sonst nicht nutzt), da -
 (weil das ar - ca - num sonst nicht nutzt), da -
 ca - num sonst nicht nutzt), ge -
 ca - num sonst nicht nutzt), ge - stöß - nes

21

mf
 ge - sto - ße - nes Ha - sen -
 zu - ge - stoß - nes Ha - sen - herz, samt drei - zehn
 zu - ge - stoß - nes Ha - sen - herz, drei - zehn
 ge - sto - ße - nes Ha - sen - herz und Haare vom
 Ha - - - - - sen - herz und

24

- herz,
Haar vom Och - sen-sterz,
Haar vom Och - sen - sterz, vom Och - sen -
Och - sen-sterz,
Haar _____ vom Och - sen -

26

p cresc.
Bock - mist ein Lot, in
pp
- sterz,
cresc.
Bock-mist ein Lot, in Milch ver-rührt,
cresc.
pp
- sterz, Bock-mist ein Lot, in Milch ver -

28

Milch ver - röhrt, drei Ap - fel-kern
p cresc.

Bockmistein Lot, drei Apfel-kern pul-ve - ri -

Bockmist ein Lot, drei Ap-fel-kern

- röhrt, drei Apfel - kern pul - ve - ri -

30

dann zum Schluß

pul - ve - ri - siert, als - dann zum Schluß noch

siert, alsdann zum Schluß ei - nen

pul - ve - ri - siert, dann - zum Schluß ei - nen

- siert, dann zum Schluß ei - nen

33

ei - nen Schuß bo - le -
 ei - nen Schuß - das würzt = bo - le - tus
 Schuß - das würzt = bo - le - tus
 Schuß - bo - le -
 Schuß - bo - le - tus

36

- - tus ba - di - us. Dies ko - che, eh die.
 ba - di - us. Dies.
 ba - di - us. Dies koche, eh die.
 - - tus ba - di - us. Dies ko - che, eh die.
 ba - di - us. eh die.

39

Sonn auf geht und wenn kein Stern am
ko - che, eh die Sonn auf geht und wenn kein Stern am
Sonn auf geht und wenn kein Stern am
Sonn auf - geht, wenn kein Stern am
Sonn auf - geht, wenn kein Stern am

42

Him - mel steht. Da - bei sprichst
Him - mel steht. Da - bei sprichst
Him - mel steht. Da-bei sprichst du
Him - mel steht. Dabei sprichst du die Wende -
Him - mel steht. Da - bei sprichst

44

du die Wen - die Wen - de - wort, da - bei sprichst du die - wort, da - bei sprichst du, sprichst die du die Wen -

poco rit.

etwas ruhiger

Was - de - wort: Was - fer - ne -
Wen - de - wort: Was -
Wen - de - wort: Was -
de - wort: Was - fer - ne -

50

fer - ne ist, sei hier am
ist, sei hier am Ort,
fer - ne ist, sei hier am
fer - ne ist,
ist, sei hier am Ort,

53

Ort, was au - ßen ist, das
was au - ßen ist, das geh hin -
Ort, was au - ßen ist, das
was au - ßen ist...
was au - ßen ist, das geh hin -

56

geh hin - ein. Durch dies _____
- ein, was in - nen ist, soll
geh hin - ein. Durch dies _____
- ein, was in - nen ist, soll

59 riten.

dein ro - sen - farb - nes
au - ßen sein. Durch dies dein ro - sen-farbnes
dein ro - sen - farb - nes
dein ro - sen - farb - nes
au - ßen sein. Durch dein _____

63 im Anfangszeitmaß

ppp Blut, — für sieb - zig

ppp Blut, — das ist für sieb - zig Fie - ber gut.

ppp Blut, — das ist für sieb - zig Fie - ber gut, für

ppp Blut, — das ist für sieb - zig Fie - ber gut,

ppp Blut, — das ist für sieb - zig Fie - ber gut.

67

Fie - - - ber gut. Es bleibt

— — — | 9 8 | 9 8 | 6

Es

sieb - zig Fie - ber gut. Dieses Mit - tel, die - ses

8 | 9 8 | 9 8 | 6

für's Fie - ber gut. Die - ses

— — — | 9 8 | 9 8 | 6

Es bleibt dies

70

p

6 8
die - ses Mit - tel sehr pro - bat für

6 8
bleibt dies Mit - tel sehr pro-bat für je - den der den

6 8
Mit - tel bleibt pro - bat, es bleibt pro-

6 8
Mit - tel bleibt pro - bat, und es

6 8
Mit - tel sehr pro - bat, und es

73

mp

je - den, der den Glau - ben

mf

Glau - ben hat, und half so hör ich, o - lim schon dem

mp

- bat, pro-bat, pro-bat,

mp

half o - lim schon dem

mf

half, hör ich, o - lim schon

76

p cresc.

hat, es half dem König Sa - lo - mon. Ich

mf cresc.

wei - land Kö - nig Sa - lo - mon. Er - fin - den kannst du

p cresc.

es half dem König Sa - lo - mon. Ich

p cresc.

Kö - nig Sa - lo - mon. Ich

p cresc.

dem Kö - nig Sa - lo - mon. Ich

80

schrieb's Re - - - zept

sol - ches nicht. Ich schrieb's Re - zept bei Mon - den - licht an

schrieb's Re - - - zept

schrieb's Re - - - zept

schrieb's Re - - - zept

83

an mei - nes Hun - des Grab
mei - nes Hun - des frü - hem Grab
am Grab
an ____ mei - nes Hun - des frü - hem
an mei - nes Hunds Grab

85

aus ei - nem Haus - buch
aus ei - nem al - ten Haus - buch
aus ei - nem Haus - buch
Grab aus ei - nem al - ten Haus - buch
aus ei - nem Haus - buch

88

pp

ab. Und weil ich ein Kalen - der
ab. Und weil ich ein Kalen - derchrist,
ab. Und weil ich ein Kalen - der
ab. Und weil ich ein Kalen - der

92

mp

-christ, der oh - ne dies ganz
der oh - ne dies ganz hilf -
-christ, der oh - ne dies ganz
christ, der oh - ne dies ganz

95

hilf - los ist, und füg - lich will, daß je - der-mann wie
hilf - los ist, und will, daß
hilf - los ist, und will, daß
hilf - los ist, und will, daß

98

so
ich sich al - so nüt - - zen kann,
je - der sich nüt - zen kann, so hab ichs
je - der sich nüt - zen kann, so
je - der sich nüt - zen kann, so

101

hab ichs flei - big her - ge - setzt. Und
so hab ichs flei - big her - ge - setzt, da -
flei - big her - ge - setzt, da-mit es dir
hab ichs flei - big her - ge -
hab ichs flei - big her - ge -

102

hilft es nicht, was schadt es
- mit es dir den Gau - men letzt. Und hilft es nicht, was
den Gau - men letzt. Und hilft
- setzt. Hilft es nicht, was schadt es
- setzt. Hilft es nicht, was schadt es schon:

107

schon: Mach al - le - weg Ge - brauch da -
schadt es schon: Mach al - le - weg Ge - brauch da -
es nicht, was schadt es schon, was schadt es
8 schon: Mach Ge - brauch da -
Mach al - le - weg, mach al - le - weg Ge - brauch da -

110 *breit*

- von, mach al - le - weg Ge - brauch da - von!
- von, mach al - le - weg Ge - brauch da - von!
schon: Mach al - le - weg Ge - brauch da - von!
8 - von, mach al - le - weg Ge - brauch da - von!
- von, mach al - le - weg Ge - brauch da - von!

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

350

Es bleibt wohl

Josef Weinheber*)

Jede Vervielfältigung
ist strafbar

Zwölf Madrigale
Nr. 10

Passacaglia

Paul Hindemith
1958

d. 58

Es bleibt wohl, — was ge - sagt wird,

Be-wahrt scheint

Be -

al - - les, al - les da - ne - ben ge - sagt. Be -

*) aus Sämtl. Werke Bd. II 354, Verlag Otto Müller, Salzburg

8

nur im stren - gen Wort ei - ne lei - - se Be -
- wahrt scheint nur im stren - gen - Wort ei - ne lei - se Be -
- wahrt scheint nur im stren - gen Wort ei - ne

11

-deu - tung für den näch - sten A -
-deu - - - tung für den näch - - sten A -
lei - - se Be - deu - - tung für den näch - - sten A -

14

Und je - ne Trau - er des Ver - ge - - hens
on. Und je - ne Trau - er des Ver -
on. Je - ne Trau - er des Ver -
on. Und Trau - er des Ver -

17

dun - kelt noch nach in die erz - ge-füg - ten
- ge - - hens dunkelt noch nach in die erz - ge -
- ge - - hens dunkelt noch nach in die erz - ge -
- ge - - hens dun - kelt noch nach in die

nach und nach immer stärker werden

20

Wer - - - ke. Al - so trump - - - fen wir
 - füg - ten Wer - - ke. So trump - - - fen wir
 - füg - ten Wer - - ke. Al - so trump - - - fen wir
p Wir trump - - - fen auf -
 Wer - - - ke. Al - - - so

23

auf mit der Pflicht, — mit In - - - ne -
 auf mit der Pflicht, — mit In - - - ne -
 auf mit der Pflicht, — mit In - - - ne -
8 mit der Pflicht, wir trump - - - fen auf -
 trump - - - fen wir — auf mit der Pflicht, — mit

26

poco accel.

- wer - - den des Tuns. Doch

- wer - - den des Tuns. Doch kein Be -

- wer - - den des Tuns. Doch kein Be -

mit der Pflicht. Doch kein Be -

In - - ne - - wer - den des Tuns. Doch

29

kein Be - sin - - nen ist die Pflicht, -

- sin - nen ist die Pflicht, nein, ist nur großes Ver-ges - sen,

- sin - nen ist die Pflicht, nein, ist großes Ver-ges - sen,

- sin - nen ist die Pflicht, nein, ist nur großes Ver-ges - sen,

kein Be - - sin - - nen ist die Pflicht, ist Ver-

33

nein, ist nur gro - - ßes Ver - ges - sen, ein
 ein_ Weg - - schaun von dem Schick - -
 ein_ Weg - - schaun von dem Schick - -
 ein_ Weg - - schaun vom Schick - sal,
 - ges - - - sen, Weg - - schaun vom Schick - -

35 lebhafter (d. 66-69)

Weg - - schaun von dem Schick - sal,
 - sal, das ver - hängt _____
 - sal, das_ ver - hängt _____ ist von
 das ver - hängt _____ ist von fer - -
 - sal, das ver - hängt _____

37

das ver-hängt ist von fer - - - ne, und
ist von fern und hat den
fern und
ne, und hat den Gram, hat den
- ist von fer-ne, und hat den Gram

39

hat den Gram _____ der Schwä - - -
Gram _____ der Schwä - - - che in
hat den Gram der Schwä - - -
Gram der Schwä - che in sich, hat den
der Schwäche in sich, hat den Gram

41

-che in sich. So frei - lich bleibt sie
 sich. So frei - - lich
 -che in _____ sich, in _____ sich.
 Gram der Schwä - - che. So _____
 der Schwä - che in _____ sich. So _____

43 allmählich abnehmen und ins erste Zeitmaß zurückgehen

uns zu - - nächst: _____ Des Men - schen
 bleibt sie uns zunächst: Des Men - schen
 So _____ bleibt sie uns: Des
 frei - lich bleibt sie uns zu - nächst: Des Men - schen
 frei - lich bleibt sie uns zu - nächst: _____ Des Menschen

46

hilf - lo - sem Gang ei - ne Stüt - ze,
hilf - lo - sem Gang ei - ne Stüt - ze,
Men - schen Gang Stüt - .

hilf - lo - sem Gang ei - ne Stüt - -
hilf - lo - sem Gang ei - ne Stüt - ze,

49 erstes Zeitmaß

auf - recht durch - - - zu - gehn
auf - recht durch - - - zu - gehn
- ze, auf - recht, auf - recht durch - zu -
- ze, auf - recht, auf - recht durch - zu -
auf - recht durch - - - zu - gehn

durch sich. A - ber füg - lich

durch sich. A - ber füg - lich

- gehn durch sich. A - ber füg - lich ist die-ses viel, a -

8 - gehn durch sich. A - ber füg - lich ist die-ses viel, a -

durch sich. A - ber füg - lich

ist die - ses viel: weil tag - - haft

ist die - ses viel: weil tag - - haft

- ber die - - ses ist viel: weil tag - - haft ge -

8 - ber die - - ses ist viel: weil tag - - haft ge -

ist die - ses viel: weil tag - - haft

58

ge - mäß, _____ weil tag - - haft - - ge - -
ge - - mäß, _____
- mäß. A - ber füg - lich ist dies viel: weil
s - mäß. A - ber füg - lich ist die - ses viel: weil tag - -
ge - - mäß, _____

61

- mäß, tag - - haft ge - - - mäß.
- - - mäß.
tag - - - haft - - - mäß.
haft ge - mäß, _____ - mäß.
haft ge - mäß, _____ - mäß.
- - - mäß.

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

351

Kraft fand zu Form

Zwölf Madrigale
Nr. 11

Jede Vervielfältigung
ist strafbar!

Josef Weinheber*)

Paul Hindemith
1958

d etwa 66

Kraft fand zu Form, _____
Kraft fand zu Form, _____

und Form hält wei - se haus.
und Form hält wei - se haus.

*) aus Sämtl. Werke Bd. II/46, Verlag Otto Müller, Salzburg

© by B. Schott's Söhne 1958

p

Ich se-he ei-ne al-te Welt zer-fal - len;

p

Ich se-he ei-ne al-te Welt zer-fal - len;

frei f

Ich se-he ei-ne al-te Welt zer-fal - len;

p

Ich se-he ei-ne al-te Welt zer-fal - len;

p

Ich se-he ei-ne al-te Welt zer-fal - len;

frei f

aus Schutt und A - sche, Dunst

p

aus Schutt und A - sche

p

-fal - len; aus Schutt und A - sche

p

aus Schutt und A - sche

p

aus Schutt und A - sche

langsa
mer werden

13

mf p

und To - des-lal - len gebiert sich
gebiert sich
gebiert sich
gebiert sich

15

rit.

pp

Auf - riß neuen Baus.
Auf - riß neuen Baus.
Auf - riß neuen Baus.
Auf - riß neuen Baus.

frei f

mf p

gebiert sich Auf - riß, Um - riß neu - en Baus. —

18 *d* 72, stetig fließend

p poco staccato

Hier hilft nicht,
p poco staccato

Hier hilft nicht Kunst,

p poco staccato

Hier hilft nicht, hier hilft nicht

mf führend

molto legato, espr.

Hier hilft nicht Kunst, Zie -

p poco staccato

Hier hilft nicht Kunst, hier hilft nicht

21

nicht die Kunst,

hier hilft nicht Kunst,

Kunst, hilft nicht die

rat in Trüm - - - mer - hal - len.

mp

Kunst, Zie - rat in Trüm - - - mer -

24

hilft nicht die Kunst.

die Kunst.

Kunst.

Ver-spielt, ver - lo -

Ver-spielt, ver - lo - ren, was einst hob -

hal - len. Ver - spielt, ver - lo -

27

Ver - spielt, ver - lo -

spielt, ver - lo - ren,

- ren, was einst hob

hin - aus aus die - ser Nacht

mf

ren..

-ren, was einst

dim.

was einst hob hin - aus

-aus,

dim.

g ins Licht des Göt - ter -

p

— aus

p

hob hin - aus aus die - ser

p

aus die - ser Nacht

p

hob hin - aus aus die - ser

p *mf*

- blaus. Was ist, das

p

die - ser Nacht, aus Nächt ins Licht

37

Nacht. Was ist, das
 ins Göt - ter - blau.

Nacht ins Licht des Göt - ter - blaues.
 war. Die Wür - fel

des Göt - ter - blaues.

40

war, was ist, das
 Die Wür - fel sind ge - fal - len, die

sind ge - fal -

Was ist, das war. Die Wür - fel

43

war, das war. Des Ab-grunds
Wür-fel sind ge-fal-len. Ab-grunds
Des Ab-grunds Weis-heit:
len. Des Ab-grunds
fie - len Des Ab-grunds Weis-heit:

46

Weis-heit: Un-er-schrock-nes
Weis-heit: Un-er-schrock-nes
— Un-erschrocknes Herz, der Mut, zu sin-ken, Mut
Weis-heit: Un-er-schrock-nes
— Un-erschrocknes Herz, der Mut, zu sin-ken, Mut

49

Herz, der Mut, zu sin - ken,
 Herz, der Mut, zu sin - ken,
 — zum To - des - schwei - gen — tut not, da-mit —
 Herz, der Mut, zu sin - ken,
 — zum To - des - schwei - gen — tut not, da-mit —

52

Mut zum To - des - schwei - gen —
 Mut zum To - des - schwei - —
 — der Turm sich neu er - he - be. Des Ab - grunds
 un - er - schrock - nes Herz. Des Ab - grunds
 — der Turm sich neu er - he - be. Des Ab - grunds

55

cresc.

tut not, da mit der Turm sich neu
cresc.
-gen tut not, da mit der
Weis - heit: Un-er-schrock-nes Herz, der Mut, zu
Weis - heit: Un-er-schrock-nes Herz, der Mut, zu
Weis - heit: Un-er-schrock-nes Herz, der Mut, zu

58

er he be, da mit der Turm sich
Turm, da mit der Turm sich
sin - ken, Mut zum To des - schwei - gen
sin - ken, Mut zum To des - schwei - gen
sin - ken, Mut zum To des - schwei - gen

61

mf

neu ————— er - he - be, sich neu er-he -

mf

neu er - he - be, neu er -

— tut not, da - mit der Turm sich neu er - he -

— tut not, da - mit der Turm sich neu er - he -

— tut not, da - mit der Turm sich neu er - he -

64

immer fließend, aber sehr gehalten

p molto legato

führend

- be. Und not tun Män -

p

- he - be. Und not tun —

p

- be. Und not tun —

p

- be. Not tun Män -

p

- be. Not tun Män -

- ner, gan - ze, die den
 pp cresc.
 Män - - - ner, gan - ze, die den
 Män - - - ner, gan - ze, pp cresc.
 - ner, gan - - ze, die
 - ner, gan - - ze, die den
 cresc.

Schmerz, den Schmerz zu Qua-dern schla -
 pp cresc.
 Schn. - - - zu Qua - - - dern
 die Schmerz zu Qua - - - dern
 Schmerz - - - zu Qua - - - dern
 Schmerz zu Qua - - - dern

76 *mf*

dim.

3 *3* *3* *3*

gen, ruhm - los, ___ treu, ___ sich ___

mf

schla - gen, ___

mf

schla - gen, ___ ruhm - los, ___ treu, ___ sich ei -

mf

3 schla - gen, ___

mf

schla - - - gen,

79

p *pp*

ei - - - gen. Der Weg -

pp

Der Weg

p *pp*

- gen, sich - ei - - - gen. Der Weg -

p *pp*

ruhm - los, ___ treu. ___ Der ___ Weg -

p *pp*

ruhm - los, ___ treu. ___ Der ___ Weg -

83

liegt klar, wenn oft das Herz
liegt klar, der
liegt klar, der Weg
liegt klar,

86

bis zum
— auch be - - - be. Der

dim.

Weg liegt klar,

dim.

— liegt klar, der Weg liegt

dim.

der Weg liegt klar,

dim.

— der Weg liegt klar,

Schluß verlangsamen

90 ***pp*** *cresc.*
 Weg liegt klar, wenn oft das Herz —
pp *cresc.*
 wenn oft das
pp *cresc.*
 klar, wenn das
pp *cresc.*
 wenn das
pp *cresc.*
 wenn das

93 ***mf dim.*** ***pp***
 — auch be — be.
mf dim. ***pp***
 Herz, das Herz auch be - be.
mf dim. ***pp***
 Herz, das Herz auch be - be.
mf dim. ***pp***
 Herz, das Herz auch be - be.
mf dim. ***pp***
 Herz, das Herz auch be - be.

SCHOTT'S CHORBLÄTTER

352

Jede Vervielfältigung
ist strafbar!

Du Zweifel

Josef Weinheber*)

Zwölf Madrigale
Nr. 12

Paul Hindemith
1958

Schlichter Abgesang, d bis 63

mf *p*

Du Zwei - fel an dem Sinn der Welt! Ge -

mf *p*

Du Zwei - fel. Ge -

5

- schöpf, in die - se Qual ge - stellt, wer soll dir

- schöpf in die - ser Qual, wer soll dir hel-fen

- schöpf in die - ser Qual, wer hilft

- schöpf in die - ser Qual, wer hilft dir

- schöpf in die - ser Qual, wer soll - dir -

aus Sämtl. Werke Bd. II/477, Verlag Otto Müller, Salzburg

© by B. Schott's Söhne 1958

8

hel - fen tra - - - gen? Dein Strau - cheln
tra - - - gen? Dein Strau - cheln
tra - - - gen? Dein Strau - cheln
tra - - - gen? Dein Strau - cheln
hel - fen tra - - - gen? Dein Strau - cheln

11

nennst du Mensch - lich - se in dei - ne wil - de Pein -
nennst du Mensch - lich - se in dei - ne wil - de Pein -...
nennst du Mensch - lich - se in dei - ne wil - de Pein -
nennst du Mensch - lich - se in dei - ne wil - de Pein -
nennst du Mensch - lich - se in dei - ne wil - de Pein -...

15 a tempo

— hin-ein be - ginnst du wild zu fra -
 — ... zu fra -
 — be - ginnst du wild zu
 — be - ginnst du wild zu
 — ... zu fra -

19 riten.

— gen. Was ist mit Wild-heit schon ge -
 — gen.
 — gen.
 — gen.
 — gen.

23

poco accel.

-tan? ... doch klagt nur

pp Das lau - te We-sen klagt, klagt an,...

pp Das lau - te We-sen klagt, klagt an,...

pp Das lau - te We-sen klagt, klagt an,...

pp Das lau - te We-sen klagt, klagt an,...

27

f dolce

sei-ne Schwä - - che. Ach, ei - - ne Flö - -

mf ... Flö - - te, _____ fern

31

frei

te, fern — und schön, ver - klär mit flie - ßen -
dimin.

und _____ schön...
dimin.

und _____ schön...
dimin.

und _____ schön...
dimin.

und _____ schön...
dimin.

35

mf — *p* *ruhig*

-dem Ge - tön _____ die Blut- und Trä - - - nen -
pp

pp

pp

pp

39 riten. wie zuerst

bä - che. Der Ei - ne,
Der Ei -
Der Ei -
Der Ei -
Der Ei -

44

der es al - les lenkt, die Stim - men in - ein -
ne, der die Stim - men mengt,
ne, der die Stim - men
ne, der die Stim - men in - ein -
ne, der die Stim - men

47 *mf.*

- an - der mengt, — er wird auch dich er - ken -

mf

er — wird auch dich er - ken

mf

mengt, wird dich ken -

mf

- an - der mengt, wird dich ken -

mf

mengt, er — wird — auch — dich er - ken -

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of five staves of music, each with lyrics in German. The piano accompaniment is provided by two staves below the vocal parts. The score is set in common time. The vocal parts are primarily in soprano range, with some bass entries in the lower staff. The piano parts provide harmonic support and rhythmic patterns. The lyrics describe a desire for someone to hold onto something or someone.

54

War - ten, Nacht und Ein - sam-keit, ihn mö - gest Va -
 War - ten, Ein - sam - keit...
 War - ten, Ein - sam - keit, ihm mö -
 War - ten, Ein - sam - keit, ihm mö -
 War - ten, Ein - sam - keit...
 riten.

58

ter nen - - - nen.
 ... ihn Va - - ter nen - nen.
 - gest Va - - - ter nen - nen.
 ... ihn Va - - - ter nen - - nen.